

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 143/2013

af 19. februar 2013

**om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF og Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 for så vidt angår bestemmelse af CO<sub>2</sub>-emissioner fra køretøjer, der underkastes etapevis typegodkendelse**

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 af 20. juni 2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 3,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (rammedirektiv)<sup>(2)</sup>, særlig artikel 39, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 715/2007 er der fastsat fælles tekniske krav til typegodkendelse af motorkøretøjer og udskiftningsdele med hensyn til emission og bestemmelser om køretøjers og motorers overensstemmelse efter ibrugtagning, forureningsbegrænsende anordningers holdbarhed, egendiagnosesystemer (OBD), måling af brændstofforbrug og adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 af 18. juli 2008 om gennemførelse og ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer<sup>(3)</sup> er der fastsat administrative bestemmelser om kontrol af køretøjernes overholdelse af reglerne om CO<sub>2</sub>-emissioner og krav til måling af sådanne køretøjers CO<sub>2</sub>-emissioner og brændstofforbrug.
- (3) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2011 af 11. maj 2011 om fastsættelse af præstationsnormer for nye lette erhvervskøretøjers emissioner inden for Unionens integrerede tilgang til nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskø-

tøjer<sup>(4)</sup> fastsætter en forpligtelse til at etablere en procedure for at opnå repræsentative værdier for CO<sub>2</sub>-emissioner, brændstoffektivitet og masse for etapevis færdigopbyggede køretøjer, idet det sikres, at fabrikanten af basiskøretøjet får rettidig adgang til oplysninger om massen og de specifikke CO<sub>2</sub>-emissioner for det færdigbyggede køretøj.

- (4) I henhold til forordning (EU) nr. 510/2011 tildeles de specifikke CO<sub>2</sub>-emissioner for etapevis færdigopbyggede køretøjer fabrikanten af basiskøretøjet. Ved etablering af overvågningsproceduren for at sikre, at værdierne af CO<sub>2</sub>-emissioner, brændstoffektivitet og masse for etapevis færdigopbyggede køretøjer er repræsentative, bør metoden for bestemmelse af massen og CO<sub>2</sub>-værdierne fastsættes, eventuelt baseret på en oversigt over CO<sub>2</sub>-værdier svarende til forskellige endelige inertivægtklasser eller kun baseres på én CO<sub>2</sub>-værdi afledt af basiskøretøjets masse plus en standardmasse afhængig af N<sub>1</sub>-klasse.
- (5) På grundlag af disse alternative metoder, der er anført i punkt 7 i del B i bilag II til forordning (EU) nr. 510/2011, blev forskellige løsninger overvejet og vurderet med hensyn til nøjagtighed, repræsentativitet og gennemførlighed. Optionen baseret på test af basiskøretøjet med en enkelt anslået masseværdi, hvor komponenten svarende til karrosseriet beregnes ved at anvende en polynominal formel afhængigt af basiskøretøjets referencemasse, frembyder den bedste balance mellem nøjagtighed, hvad angår bestemmelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra det etapevis færdigopbyggede køretøj, inklusive omkostningerne, og gennemførlighed.
- (6) For at sikre, at køretøjsfabrikanter indsats med hensyn til reduktion af CO<sub>2</sub>-emissionerne i henhold til forordning (EU) nr. 510/2011 kan overvåges tilfredsstillende og effektivt, er det nødvendigt at indføre de relevante oplysninger i typeattesten.
- (7) Fabrikanter og nationale myndigheder bør have tilstrækkelig tid til at tilpasse deres procedurer til de nye regler.
- (8) På baggrund af erfaringerne med anvendelsen af proceduren for bestemmelse af CO<sub>2</sub>-emissioner fra etapevis færdigopbyggede køretøjer og overvågning af disse emissioner er det hensigtsmæssigt at revidere proceduren og vurdere repræsentativiteten af CO<sub>2</sub>-emissioner samt effektiviteten og nøjagtigheden af overvågningen af CO<sub>2</sub>-emissioner senest ved udgangen af 2016.

<sup>(1)</sup> EUT L 171 af 29.6.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 263 af 9.10.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 199 af 28.7.2008, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 145 af 31.5.2011, s. 1.

- (9) Direktiv 2007/46/EF og forordning (EF) nr. 692/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Tekniske Udvalg for Motor-køretøjer —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I og IX til direktiv 2007/46/EF ændres som angivet i bilag I til denne forordning.

*Artikel 2*

Bilag I og XII til forordning (EF) nr. 692/2008 ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

*Artikel 3*

Kommissionen vurderer behovet for en revurdering af proceduren i punkt 5.1 til 5.7 i bilag XII til forordning (EF) nr. 692/2008, som ændret ved denne forordning.

På grundlag af denne vurdering og senest den 31. december 2016 forelægger Kommissionen en rapport for Europa-Parlamentet og Rådet, i givet fald ledsaget af passende forslag.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2013.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

*Artikel 4*

1. I en overgangsperiode, som udløber den 1. januar 2014, skal typeattester for basiskøretøjer i klasse N<sub>1</sub> inden for anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 715/2007, der er udstedt i overensstemmelse med direktiv 2007/46/EF og forordning (EF) nr. 692/2008, inden ændringerne ved nærværende forordning, fortsat være gyldige.

2. I en overgangsperiode, som udløber den 1. januar 2014, skal typeattester for etapevis færdigopbyggede køretøjer i klasse N<sub>1</sub> inden for anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 715/2007, der er udstedt i overensstemmelse med direktiv 2007/46/EF og forordning (EF) nr. 692/2008, inden ændringerne ved nærværende forordning, fortsat være gyldige.

3. Med virkning fra den 1. januar 2013 skal de nationale myndigheder anse typeattester, som er i overensstemmelse med kravene i denne forordning, for at være gyldige.

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014 med undtagelse af artikel 4, stk. 3, der anvendes fra den 1. januar 2013.

## BILAG I

I bilag I og IX til direktiv 2007/46/EF foretages følgende ændringer:

1) I bilag I indsættes følgende punkt 2.17, 2.17.1 og 2.17.2:

»2.17. Køretøj, der underkastes etapevis typegodkendelse (kun i tilfælde af delvis opbyggede eller etapevis færdigopbyggede køretøjer i klasse N<sub>1</sub>, der falder inden for anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 715/2007): ja/nej <sup>(1)</sup>

2.17.1. Basiskøretøjets masse i køreklar stand: ..... kg.

2.17.2. Tilføjet standardmasse, beregnet i overensstemmelse med afsnit 5 i bilag XII til forordning (EF) nr. 692/2008: ..... kg«.

2) I bilag IX foretages følgende ændringer:

a) I del I, »Færdigopbyggede og etapevis færdigopbyggede køretøjer«, foretages følgende ændringer:

i) I »Model B — Side 1«, »Etapevis færdigopbyggede køretøjer«, »EF-typeattest«, indsættes følgende punkt 0.2.2:

»0.2.2. Typegodkendelsesoplysninger om basiskøretøjet <sup>(9)</sup>:

Type: .....

Variant <sup>(9)</sup>: .....

Version <sup>(9)</sup>: .....

Typegodkendelsesnummer, inkl. udvidelsesnummer: .....«.

ii) I »Model B — Side 1«, »Etapevis færdigopbyggede køretøjer«, »EF-typeattest«, indsættes følgende punkt 0.5.1:

»0.5.1. Navn og adresse på fabrikanten af basiskøretøjet <sup>(9)</sup> .....«.

iii) I »Side 2«, »Køretøjsklasse N<sub>1</sub>«, »(færdigopbyggede og etapevis færdigopbyggede køretøjer)«, indsættes følgende punkt 14:

»14. Basiskøretøjets masse i køreklar stand: ..... kg <sup>(1)(9)</sup>«.

b) I »Forklarende noter til bilag IX« indsættes følgende forklarende note <sup>(9)</sup>:

»<sup>(9)</sup> For etapevis færdigopbyggede køretøjer i klasse N<sub>1</sub>, der er omfattet af anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 715/2007.«

## BILAG II

I bilag I og XII til forordning (EF) nr. 692/2008 foretages følgende ændringer:

1) I bilag I, tillæg 3, indsættes følgende punkt 2.17, 2.17.1 og 2.17.2:

»2.17. Køretøjer, der underkastes etapevis typegodkendelse (kun i tilfælde af delvis opbyggede eller etapevis færdig-opbyggede køretøjer i klasse N<sub>1</sub>, der falder inden for anvendelsesområdet af forordning (EF) nr. 715/2007): ja/nej<sup>(1)</sup>

2.17.1. Basiskøretøjets masse i køreklar stand: ..... kg

2.17.2. Standardmasse (tilføjet), beregnet i overensstemmelse med afsnit 5 i bilag XII til forordning (EF) nr. 692/2008: ..... kg«.

2) I bilag XII indsættes følgende afsnit 5:

»5. BESTEMMELSE AF CO<sub>2</sub>-EMISSIONER OG BRÆNDSTOFFORBRUG FOR N<sub>1</sub>-KØRETØJER, DER UNDERKASTES ETAPEVIS TYPEGODKENDELSE

5.1. Med henblik på bestemmelse af CO<sub>2</sub>-emissioner og brændstofforbrug for køretøjer, der underkastes etapevis typegodkendelse som defineret i artikel 3, nr. 7), i direktiv 2007/46/EF, prøves basiskøretøjet som defineret i artikel 3, nr. 18), i nævnte direktiv i overensstemmelse med punkt 2 og 3 i nærværende bilag.

5.2. Referencemassen, der anvendes til prøvning, skal være den, der opnås ved følgende formel:

$$RM = RM_{Base\_Vehicle} + DAM$$

I denne formel gælder det, at:

RM = referencemasse, der anvendes til afprøvning, i kg.

RM<sub>Base\_Vehicle</sub> = referencemasse af basiskøretøjet, som defineret i artikel 3, nr. 3), i forordning (EF) nr. 715/2007, i kg.

DAM = = tilføjet standardmasse, som beregnes i overensstemmelse med formlen i punkt 5.3, svarende til den anslåede vægt af karrosseriet monteret på basiskøretøjet, i kg.

5.3. Den tilføjede standardmasse beregnes efter følgende formel:

$$DAM: a \times (TPMLM - RM_{Base\_Vehicle})$$

I denne formel gælder det, at:

DAM = tilføjet standardmasse i kg

a = multiplikationsfaktor, beregnet i overensstemmelse med den formel, der er angivet i punkt 5.4

TPMLM = teknisk tilladt totalmasse som oplyst af fabrikanten af basiskøretøjet, i kg

RM<sub>Base\_Vehicle</sub> = referencemasse af basiskøretøjet, som defineret i artikel 3, nr. 3), i forordning (EF) nr. 715/2007, i kg.

5.4. Multiplikationsfaktoren beregnes efter følgende formel:

$$a = 3,162 \cdot 10^{-7} RM_{Base\_vehicle}^2 - 5,823396 \cdot 10^{-4} RM_{Base\_vehicle} + 0,4284491516$$

I denne formel gælder det, at:

a = multiplikationsfaktoren

RM<sub>Base\_Vehicle</sub> = referencemasse af basiskøretøjet, som defineret i artikel 3, nr. 3), i forordning (EF) nr. 715/2007, i kg.

5.5. Fabrikanten af basiskøretøjet er ansvarlig for en korrekt gennemførelse af de krav, der er fastlagt i punkt 5.1 til 5.4.

- 5.6. Fabrikanten af det færdigopbyggede køretøj skal i typeattesten anføre oplysningerne vedrørende basiskøretøjet i overensstemmelse med bilag IX til direktiv 2007/46/EF.
- 5.7. I tilfælde af køretøjer, der underkastes individuel godkendelse, skal den individuelle godkendelsesattest indeholde følgende oplysninger:
- a) CO<sub>2</sub>-emissionen målt efter metoden i punkt 5.1 til 5.4
  - b) massen af køretøjet i køreklar stand
  - c) den identifikationskode, der svarer til basiskøretøjets type, variant og version
  - d) basiskøretøjets typegodkendelsesnummer, herunder udvidelsesnummeret
  - e) navn og adresse på fabrikanten af basiskøretøjet
  - f) massen af basiskøretøjet i køreklar stand.
- 5.8. Proceduren i punkt 5.1 til 5.7 anvendes på basiskøretøjer i klasse N<sub>1</sub>, som defineret i punkt 1.2.1. i del A i bilag II til direktiv 2007/46/EF, der er omfattet af anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 715/2007.«
-